

Instalación y prueba de un tomacorriente GFCI

Lea por completo este folleto antes de empezar.

⚠ PRECAUCIÓN

- Para evitar serios electrochoques o electrocución, siempre APAGUE el suministro eléctrico en el panel de servicio antes de trabajar con los cables.
- Utilice este tomacorriente con GFCI con alambres de cobre o revestidos de cobre. No usar con cables de aluminio.
- No instale este tomacorriente GFCI en un circuito que suministre electricidad a equipo de sustentación de vida ya que si el GFCI se dispara, apagará el equipo.
- Para instalación en lugares húmedos, proteja el tomacorriente GFCI con una cubierta impermeable que mantenga secos al tomacorriente y a los enchufes.
- Se debe instalar de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales.

3. ¿Debiera instalarlo usted?

Instalar un tomacorriente GFCI podría ser más complicado que instalar un tomacorriente tradicional.

Asegúrese de que:

- Entienda los principios y técnicas básicos de cableado.
- Pueda interpretar diagramas de cableado.
- Tenga experiencia en el cableado de circuitos.
- Pueda dedicar unos minutos a revisar su trabajo para verificar que conectó el tomacorriente GFCI en forma correcta.

4. LÍNEA vs. CARGA

Un cable está compuesto por 2 ó 3 alambres.



Cable de LÍNEA:

Conduce la corriente desde el panel de servicio (panel de cortacircuitos o caja de fusibles) al GFCI. Si sólo hay un cable que entra a la caja eléctrica, es el cable de LÍNEA. Este cable sólo debe conectarse a los bornes de LÍNEA del GFCI.

Cable de CARGA:

Conduce la corriente desde el GFCI a otro tomacorriente/salida en el circuito. Este cable sólo debe conectarse a los bornes de CARGA del GFCI. Los bornes de CARGA situados debajo de la etiqueta amarilla. No quite la etiqueta por ahora.

1. ¿Qué es un GFCI?

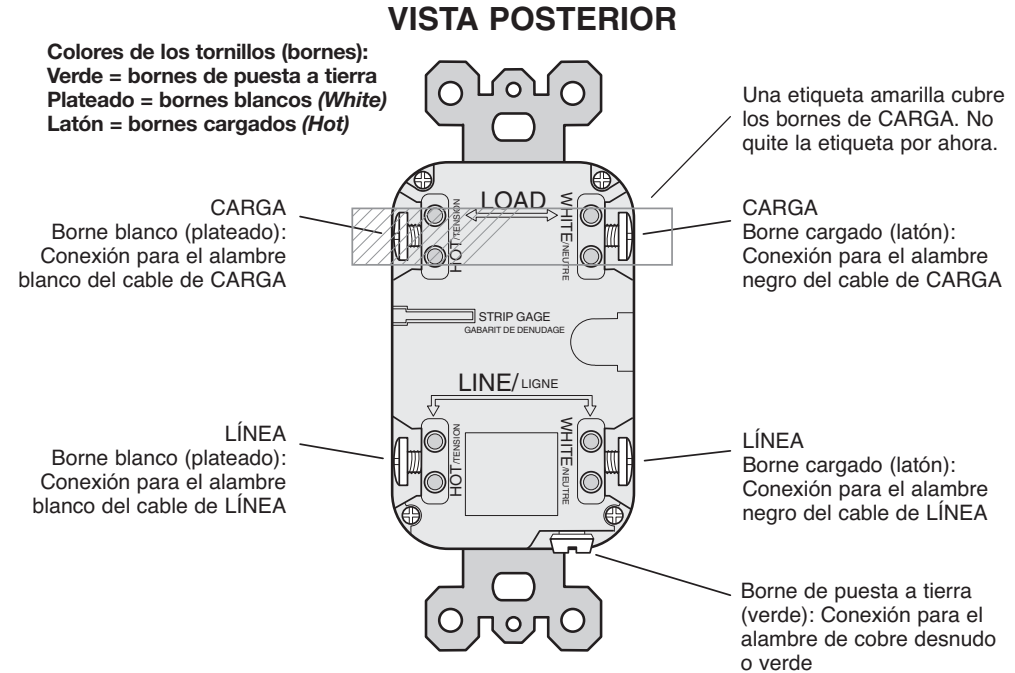
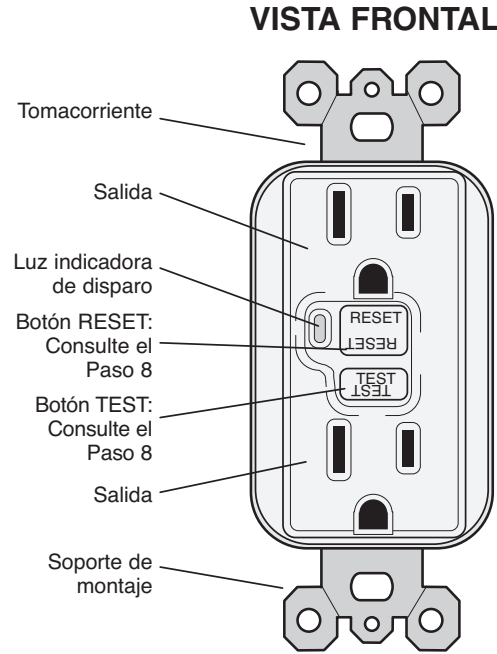
Un tomacorriente GFCI (interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra) es distinto de los tomacorrientes convencionales. En caso de una corriente de pérdida a tierra, un GFCI se disparará y detendrá rápidamente el flujo de electricidad para evitar lesiones graves.

Definición de corriente de pérdida a tierra:

En vez de seguir su trayectoria segura normal, la electricidad pasa a través del cuerpo de una persona para llegar a tierra. Por ejemplo, un electrodoméstico defectuoso puede producir una corriente de pérdida a tierra.

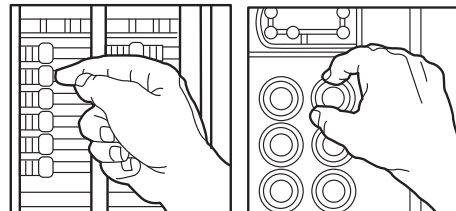
Un tomacorriente GFCI no protege contra las sobrecargas de circuitos, los cortocircuitos o los electrochoques. Por ejemplo, usted aún puede sufrir electrochoque si toca alambres desnudos mientras está parado sobre una superficie no conductora como un piso de madera.

2. Características del GFCI



5. Apague el suministro eléctrico.

Enchufe un artefacto eléctrico, como una lámpara o una radio, al tomacorriente en el que está trabajando. Encienda la lámpara o la radio. Luego, vaya al panel de servicio. Encuentre el cortacircuitos o fusible que protege a ese tomacorriente. Coloque el cortacircuitos en la posición apagada o quite por completo el fusible. La lámpara o radio debiera apagarse.



Luego, enchufe y encienda la lámpara o radio a la otra salida del tomacorriente para verificar que no haya corriente en ninguna de las dos salidas. Si la corriente no está apagada, deje de trabajar y llame a un electricista para que complete la instalación.

6. Identifique los cables/alambres

IMPORTANTE: No instale el tomacorriente GFCI en una caja eléctrica que contenga (a) más de cuatro alambres (sin incluir los alambres de puesta a tierra) o (b) cables con más de dos alambres (sin incluir el alambre de puesta a tierra). Llame a un electricista competente si (a) o (b) es verdadero.

- Si está reemplazando un tomacorriente viejo, sáquelo de la caja eléctrica sin desconectar los alambres.
- Si ve un cable (2 ó 3 alambres), es el cable de LÍNEA. El tomacorriente probablemente está en la posición C (consulte el diagrama a la derecha). Retire el tomacorriente y continúe con el paso 7A.
- Si ve dos cables (4 ó 6 alambres), el tomacorriente probablemente está en la posición A o B (consulte el diagrama a la derecha). Siga los pasos a-e del procedimiento a la derecha.

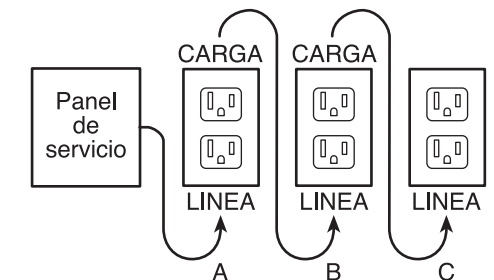
Procedimiento: caja con dos cables (4 ó 6 alambres)

- Desconecte los alambres blanco y cargado del tomacorriente y cubra cada uno en forma separada con un conector de alambre. Verifique que pertenezcan al mismo cable.
- Reinstale el tomacorriente en la caja eléctrica, conecte la placa de pared, luego encienda la corriente en el panel de servicio.
- Determine si hay flujo de corriente al tomacorriente. Si lo hay, los alambres cubiertos son los alambres de CARGA. Si no lo hay, los alambres cubiertos son los alambres de LÍNEA.
- APAGUE el suministro eléctrico en el panel de servicio, marque los alambres de LÍNEA y de CARGA, luego quite el tomacorriente.
- Continúe con el paso 7B.

Colocación en el circuito:

El lugar del GFCI en el circuito determina si protegerá a otros tomacorrientes/salidas en el circuito.

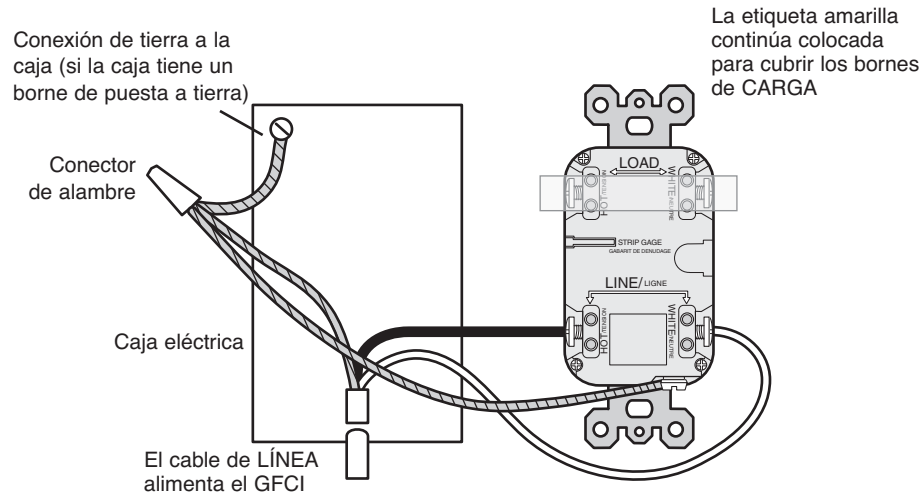
Circuito de ejemplo:



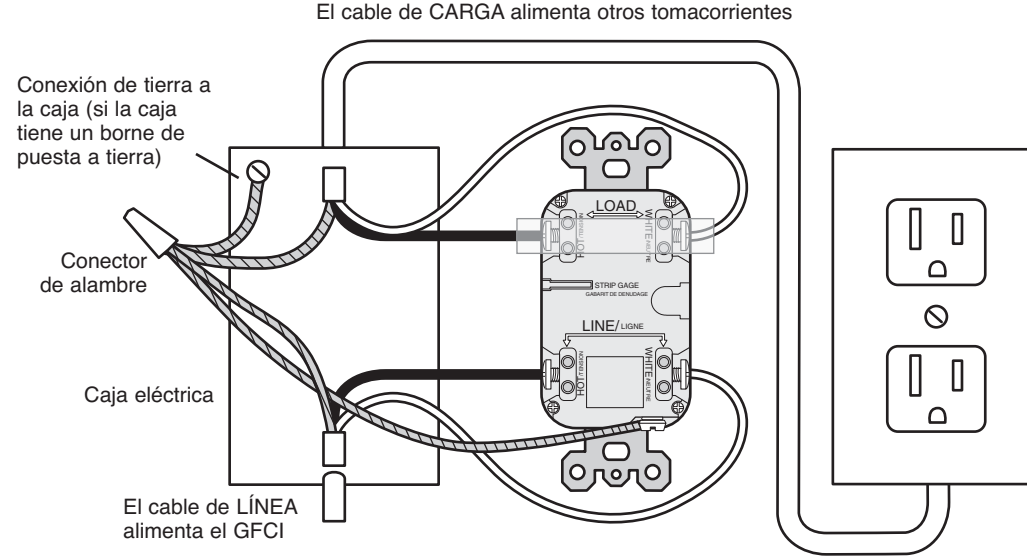
Si coloca el GFCI en la posición A, también se protegerán los tomacorrientes B y C del "lado de carga". Por otra parte, si coloca el GFCI en la posición C, no se protegerá el tomacorriente A o B. Recuerde que los tomacorrientes A, B y C pueden estar en cuartos diferentes.

7. Conecte los alambres (seleccione A o B)... sólo después de haber leído por completo el otro lado

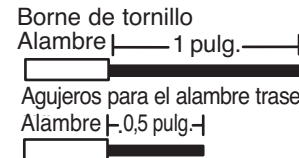
A: Un cable (2 ó 3 alambres) entran a la caja



B: Dos cables (4 ó 6 alambres) entran a la caja



Acerca de las conexiones de los alambres:



Alambre lateral

En sentido horario, 2/3 de vuelta alrededor del tornillo

Conecte los alambres del cable de LÍNEA a los bornes de LÍNEA:

- El alambre blanco se conecta al terminal Blanco (*White*) (plateado)
- El alambre negro se conecta al borne Cargado (*Hot*) (de latón)

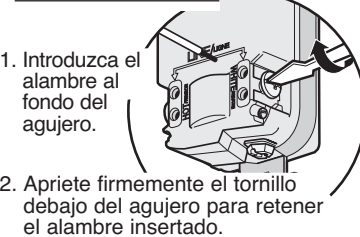
Conecte el alambre de puesta a tierra (sólo si hay uno):

- Para una caja sin borne de puesta a tierra (no se incluye un diagrama): Conecte el alambre de cobre desnudo (o verde) del cable de LÍNEA directamente al borne de puesta a tierra en el tomacorriente GFCI.
- Para una caja con borne de puesta a tierra (diagrama mostrado arriba): Conecte un alambre de cobre desnudo (o verde) de 12 ó 14 AWG de 6 pulgadas al borne de puesta a tierra en el GFCI. Conecte también un alambre similar al borne de puesta a tierra en la caja. Conecte los extremos de estos alambres al alambre de cobre desnudo (o verde) del cable de LÍNEA con un conector de alambre. Si estos alambres ya está instalados, verifique las conexiones.

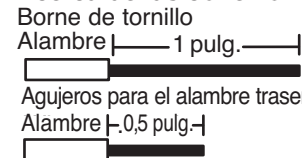
Complete la instalación:

- Introduzca los alambres en la caja, manteniendo el alambre de puesta a tierra alejado de los bornes Blanco y Cargado. Atornille el tomacorriente a la caja e instale la placa de pared.
- Continúe con el paso 8.

Alambre trasero



Acerca de las conexiones de los alambres:



Alambre lateral

En sentido horario, 2/3 de vuelta alrededor del tornillo

Conecte los alambres del cable de LÍNEA a los bornes de LÍNEA:

- El alambre blanco se conecta al terminal Blanco (*White*) (plateado)
- El alambre negro se conecta al borne Cargado (*Hot*) (de latón)

Conecte los alambres del cable de CARGA a los bornes de CARGA:

- Quite la etiqueta amarilla para dejar al descubierto los bornes de CARGA
- El alambre blanco se conecta al terminal Blanco (*White*) (plateado)
- El alambre negro se conecta al borne Cargado (*Hot*) (de latón)

Conecte el alambre de puesta a tierra en la forma mostrada arriba (sólo si hay uno):

- Conecte un alambre de cobre desnudo (o verde) de 12 ó 14 AWG de 6 pulgadas al borne de puesta a tierra en el GFCI. Si la caja tiene un borne de puesta a tierra, conecte también un alambre similar al borne de puesta a tierra en la caja. Conecte los extremos de estos alambres al alambre de cobre desnudo (o verde) de los cables de LÍNEA y de CARGA con un conector de alambre. Si estos alambres ya está instalados, verifique las conexiones.

Complete la instalación:

- Introduzca los alambres en la caja, manteniendo el alambre de puesta a tierra alejado de los bornes Blanco y Cargado. Atornille el tomacorriente a la caja e instale la placa de pared.
- Continúe con el paso 8.

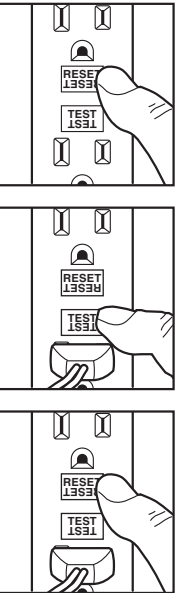
8. Verifique su trabajo.

¿Por qué realizar esta prueba de verificación?

- Si conectó el GFCI en forma incorrecta, podría no prevenir las lesiones personales o la muerte debido a una corriente de pérdida a tierra (electrochoque).

Procedimiento:

- Encienda el suministro eléctrico en el panel de servicio. Oprima el botón RESET (reposición) hasta el fondo. El botón RESET debe permanecer en posición hacia adentro. Si no es así, consulte la sección de Identificación y resolución de problemas. Si el botón RESET permanece en posición hacia adentro, enchufe una lámpara o un radio al GFCI (y déjela enchufada) para verificar que el suministro esté activado. Si no hay suministro, consulte la sección de Identificación y resolución de problemas.
- Oprima el botón TEST para disparar el dispositivo. Esto debe interrumpir el flujo de electricidad, haciendo que la radio o la lámpara se APAGUE y que la luz roja indicadora de disparo (si está presente) del GFCI se encienda. Note que el botón RESET saltará hacia afuera. Si el suministro eléctrico permanece apagado, o la luz roja indicadora de disparo permanece encendida, consulte la sección de Identificación y resolución de problemas. Si el suministro eléctrico se desactiva y la luz roja indicadora de disparo se enciende, usted instaló correctamente el tomacorriente GFCI. Para restaurar el suministro, oprima el botón RESET
- Si instaló el GFCI siguiendo el paso 7B, enchufe una lámpara o radio a los tomacorrientes cercanos para determinar cuáles además del GFCI perdieron corriente cuando oprimió el botón TEST. No enchufe dispositivos de sustentación de vida a ningún tomacorriente que perdió corriente. Ponga una pegatina de "Protegido por GFCI" en cada uno de los tomacorrientes que quedaron sin corriente.
- Oprima el botón TEST (luego el botón RESET) una vez al mes para verificar el funcionamiento correcto.
- Este tomacorriente GFCI se disparará y no será capaz de reposicionarse (no suministro eléctrico de salida) cuando ha alcanzado su final de vida. Para confirmar que el tomacorriente GFCI ha alcanzado su final de vida, desenchufe los aparatos eléctricos conectados al tomacorriente GFCI y cualquier tomacorriente protegido ubicado flujo-abajo y oprima el botón Reset (Reposición). Si el GFCI continúa disparándose, entonces el GFCI ha alcanzado su final de vida y debe reemplazarse. Si el GFCI se reposiciona, uno de los aparatos eléctricos podría estar defectuoso.



IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Apague el suministro eléctrico y verifique las conexiones de acuerdo con el diagrama de cableado apropiado en el paso 7A o 7B. Asegúrese de que no haya alambres o conexiones sueltas. Además, es posible que usted haya invertido las conexiones de LÍNEA y de CARGA. Si las conexiones de LÍNEA/CARGA están invertidas, no habrá suministro eléctrico en el GFCI y el botón RESET no permanecerá en la posición de adentro al oprimirlo, o la luz roja indicadora de disparo permanecerá apagada después de presionar el botón TEST del GFCI. Invierta las conexiones de LÍNEA y CARGA si es necesario. Comience la prueba desde el principio del paso 8 si recableó cualquier conexión al GFCI.

Información General

Valores nominales:
15A 125V 60Hz
20A 125V 60Hz

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Pass & Seymour remediará cualquier defecto de mano de obra o materiales en los productos Pass & Seymour que pudiese ocurrir bajo uso correcto y normal durante un año a partir de la fecha de compra por el consumidor: (1) mediante reparación o reemplazo o, a opción de Pass & Seymour, (2) devolviendo un monto igual al precio de compra pagado por el consumidor. Dicho recurso es EN LUGAR DE CUALQUIERA Y TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN CON UN FIN EN PARTICULAR. Dicho recurso por parte de Pass & Seymour no incluye ni cubre el costo de mano de obra para retirar o reinstalar el producto. POR LA PRESENTE SE EXCLUYE CUALQUIER OTRO ELEMENTO DE DAÑO (INCIDENTAL O INDIRECTO) POR INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN CON UN FIN EN PARTICULAR. (Algunos estados no permiten la negación, exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos; por lo tanto, la negativa y limitación o exclusión anterior podría no ser aplicable a usted.) CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO DONDE SE REQUIERAN GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN CON UN FIN EN PARTICULAR, DEBERÁN LIMITARSE AL PERÍODO DE UN AÑO ESTABLECIDO ARRIBA. (Algunos estados no permiten limitaciones con respecto a la duración de una garantía implícita; por lo tanto, las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables a usted.)

Para garantizar la seguridad, todas las reparaciones de productos Pass & Seymour deben ser realizadas por Pass & Seymour o bajo sus instrucciones específicas. El procedimiento para solicitar el cumplimiento de cualquier obligación de garantía es el siguiente: (1) Póngase en contacto con Pass & Seymour, Syracuse, New York 13221, para obtener instrucciones con respecto a devoluciones o reparaciones; (2) envíe de regreso el producto a Pass & Seymour, con franqueo pagado, con su nombre y dirección y una descripción escrita de la instalación o uso del producto Pass & Seymour y de los defectos observados o la falla de funcionamiento u otra causa de insatisfacción.

Esta garantía le da derechos legales específicos y usted también podría tener otros derechos que varían de estado a estado.

Asistencia Técnica:

(800) 223-4185
www.passandseymour.com
Parte N° 340775 Rev. B